

[Texte]

on schedule and there have been no escalations in costs. I think that alone indicates that this process works well when it is given a chance, and it is the same process, Mr. Hamilton, that we are using with the NFA. So far it has worked well. The request for proposal was published on date—September 1. There is every indication from the people making proposals that they will have them in by the end of January as required.

**Mr. Hamilton:** Is it your thought now to go for one aircraft?

**Mr. Nixon:** It is premature, Mr. Chairman.

**Mr. Hamilton:** Wide open, is it?

**Mr. Nixon:** Yes, it still is.

**Mr. Hamilton:** Thank you very much, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Hamilton.

C'est maintenant à l'honorable député de Richmond, M. Beaudoin du Parti Crédit Social du Canada.

**M. Beaudoin:** Merci, monsieur le président. Je poserais la question à celui qui pourrait me répondre. Quel pourcentage de Canadien français y a-t-il actuellement dans les Forces armées au Canada?

**The Chairman:** I would ask whoever might like to answer to come to the microphone. As I said, I do not want witnesses to be mixed with members of the Committee, but I see there is no other way. Someone has to come forward to get it taped, so whoever is going to answer, please take microphone eight. The microphone numéro 8.

**Mr. Langlois:** I do not mind being mixed with them.

**The Chairman:** But I do not want it to take place.

**LGen J.C. Smith (Assistant Deputy Minister (Personnel), Department of National Defense):** The present Francophone proportion of the Canadian Forces strength is 22 to 23 per cent.

**M. Beaudoin:** Vous dites de 22 à 23 p. 100. Est-ce que vous voulez dire de 22 à 23 p. 100 dans toutes les disciplines?

**LGen Smith:** Mr. Chairman, it is by no means 22 to 23 per cent in every area; it varies by trade and by classification. But for the Canadian Forces as a whole, the Francophone strength is approximately 22 to 23 per cent.

**M. Beaudoin:** Monsieur le président, avec votre permission, j'aimerais poser une autre question.

• 2035

**Le président:** Ce serait certainement avec ma permission parce que cela ne concerne pas tout à fait les crédits supplémentaires de ce soir. Mais je pense bien qu'on peut vous donner la permission.

**M. Beaudoin:** Merci.

**Le président:** Tout dépend; tout dépend de la question.

**M. Beaudoin:** C'est une question très courte. Est-ce qu'un pourrait dire aujourd'hui, sans l'ombre d'un doute, ici je pense à la guerre 1939-1945, par exemple ou après, aujourd'hui,

[Traduction]

production se fait selon les prévisions et il n'y a pas eu d'indexation de coûts. C'est donc une indication que le travail marche bien lorsqu'on lui en donne la chance et nous avons utilisé, monsieur Hamilton, la même façon de faire pour le nouvel avion de chasse. Les demandes de propositions ont été publiées à la date prévue, le 1<sup>er</sup> septembre. Tout semble indiquer d'après les soumissions que nous avons reçues que les avions seront prêts à la fin de janvier, tel que demandé.

**M. Hamilton:** Avez-vous l'intention d'en choisir un?

**M. Nixon:** C'est trop tôt pour décider, monsieur le président.

**M. Hamilton:** C'est encore la porte ouverte, n'est-ce pas?

**M. Nixon:** Oui.

**M. Hamilton:** Merci beaucoup, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Hamilton.

The honourable member for Richmond, Mr. Beaudoin, from the Social Credit Party of Canada now has the floor.

**Mr. Beaudoin:** Thank you, Mr. Chairman. I will ask a question to whoever can give me an answer. What is the percentage of French Canadians presently in the Armed Forces of Canada?

**Le président:** Je demanderais à celui qui peut répondre de se présenter au microphone. Comme je l'ai dit, je ne veux pas que les témoins et les députés soient mélangés autour de la table, mais je ne vois pas comment nous pouvons faire autrement. Si quelqu'un veut bien venir afin que sa réponse soit enregistrée, qu'il se présente au micro numéro 8.

**M. Langlois:** Cela ne me fait rien d'être parmi eux.

**Le président:** Je ne veux pas que ce soit le cas.

**Lgen. J. C. Smith (sous-ministre adjoint (Personnel), ministère de la Défense nationale):** Le pourcentage actuel de francophones dans les Forces armées canadiennes est de 22 à 23 p. 100.

**Mr. Beaudoin:** You say 22 to 23 per cent. Do you mean 22 to 23 per cent in all disciplines?

**Lgen. Smith:** Monsieur le président, non ce n'est pas 22 à 23 p. 100 dans chaque discipline, cela varie selon les professions et les classifications. Mais pour la totalité des Forces armées, l'effectif canadien français est d'environ 22 à 23 p. 100.

**Mr. Beaudoin:** Mr. Chairman, with your permission I would like to ask another question.

**The Chairman:** It would certainly be with my permission as this is not exactly related to the supplementary votes we are studying this evening. but I think we can give you the permission.

**Mr. Beaudoin:** Thank you.

**The Chairman:** It all depends on the nature of the question.

**Mr. Beaudoin:** It is a very short one. Can it be stated today, beyond the shadow of a doubt, and I am thinking now of the 1939-1945 war, for example, or afterwards, whether French-